

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 14. května 2008
o zřízení Evropské migrační sítě
(2008/381/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 66 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Komise v roce 2003 zahájila tříletou přípravnou akci za účelem zřízení Evropské migrační sítě (dále jen „EMS“), která by Společenství a jeho členským státům poskytovala objektivní, spolehlivé a aktuální údaje v oblasti migrace.

(2) Evropská rada v závěrech ze zasedání v Soluni v červnu roku 2003, s ohledem na význam sledování a analýz migrace jako jevu o mnoha rozměrech, uvítala zřízení EMS a uvedla, že posoudí možnost vytvořit v budoucnosti stálou strukturu.

(3) Dne 4. listopadu 2004 Evropská rada schválila víceletý program pro posílení prostoru svobody, bezpečnosti a práva, známý jako Haagský program, který vyzývá k vývoji druhé fáze společné politiky v oblasti azylu, migrace, víz a hranic, který byl zahájen dne 1. května 2004 a který se zakládá mimo jiné na úzké praktické

spolupráci mezi členskými státy a na zdokonalené výměně informací. V Haagském programu se uznává, že „pokračující rozvoj evropské azylové a migrační politiky by měl být založen na společné analýze jevů migrace ze všech jejich hledisek. Klíčový význam má posílení sběru, poskytování, výměny a účinného využívání aktuálních informací a údajů o veškerém důležitém vývoji v oblasti přistěhovalectví“.

(4) Za účelem konzultací o budoucnosti EMS s příslušnými zúčastněnými subjekty přijala Komise dne 28. listopadu 2005 zelenou knihu o budoucnosti evropské migrační sítě, vedle toho, že posoudila fungování EMS během prvních let přípravného období, také řešila otázky mandátu a budoucí struktury EMS.

(5) Z veřejných konzultací vyplynulo, že většina zúčastněných subjektů podporuje pokračování a posílení činnosti EMS a zachování jejího původního cíle, tj. poskytovat aktuální, objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o otázkách migrace a azylu. Z konzultací rovněž vyplynulo, že si většina zúčastněných subjektů přeje zachovat napojení EMS na Komisi.

(6) EMS by neměla nežádoucím způsobem zdvojit činnosti stávajících nástrojů nebo struktur Společenství, jejichž cílem je shromažďování a výměna informací v oblasti migrace a azylu, a ve srovnání s těmito nástroji nebo strukturami by EMS měla poskytovat přidanou hodnotu, zejména díky plnění úkolů pokrývajících širokou oblast působnosti, důraznému zaměření na analýzy, vazbám s akademickým prostředím a veřejné dostupnosti výsledků.

(7) Pokud jde o další stávající nástroje a struktury, důležitý referenční rámec pro fungování EMS představuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 ze dne 11. července 2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany ⁽²⁾. Pozornost je třeba rovněž věnovat cenné práci prováděné Střediskem pro informace, diskusi a výměnu v oblasti hranic a přistěhovalectví (CIREFI) a rozhodnutí Rady 2005/267/ES ze dne 16. března 2005 o zřízení bezpečné webové informační a koordinační sítě pro služby řízení migrace členských států ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 10. dubna 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 23.

⁽³⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2005, s. 48.

- (8) Za účelem dosažení těchto cílů je třeba, aby byla EMS podporována národními kontaktními místy jednotlivých členských států. Činnosti národních kontaktních míst by měla na úrovni Společenství koordinovat Komise, které je nápomocen poskytovatel služby odborně dostatečně způsobilý k organizování běžných činností EMS, včetně provozování systému pro výměnu informací.
- (9) Národní kontaktní místa by měli tvořit minimálně tři odborníci, kteří mají jednotlivě nebo společně příslušné kvalifikace v oblasti tvorby politik, práva, výzkumu a statistiky, aby se zajistilo, že tato místa budou mít odbornou způsobilost nezbytnou pro řešení mnohostranných aspektů otázek migrace a azylu. Tito odborníci mohou být zaměstnanci správních orgánů členských států nebo jakékoli jiné organizace. Každé národní kontaktní místo by rovněž mělo mít společně odpovídající odbornou způsobilost v oblasti informačních technologií, zřizování režimů spolupráce a sítí s jinými vnitrostátními organizacemi a subjekty, jakož i v oblasti spolupráce v mnohojazyčném prostředí na evropské úrovni.
- (10) Každé národní kontaktní místo by mělo vytvořit vnitrostátní migrační síť složenou z organizací a jednotlivců aktivně působících v oblasti migrace a azylu, včetně například vysokých škol, výzkumných organizací a výzkumných pracovníků, vládních a nevládních organizací a mezinárodních organizací, aby měly všechny důležité zúčastněné subjekty možnost se vyjádřit.
- (11) Řídící výbor by měl poskytovat politické vedení EMS a podílet se na přípravě a schvalování ročního programu činností EMS.
- (12) K zajištění co nejrozsáhlejšího šíření informací, které EMS poskytuje ve formě studií a zpráv, by tyto informace měly být dostupné prostřednictvím nejmodernějších technických prostředků, včetně internetové stránky věnované této otázce.
- (13) Pokud to bude třeba k dosažení jejích cílů, měla by mít EMS možnost spolupracovat s dalšími subjekty, které působí v oblasti migrace a azylu. Při budování těchto vztahů je třeba věnovat zvláštní pozornost zajištění dostatečné spolupráce se subjekty v Dánsku, na Islandu, v Norsku a ve Švýcarsku, v zemích kandidujících na přistoupení, v zemích, na něž se vztahuje evropská politika sousedství, a v Rusku.
- (14) EMS by měla být spolufinancována prostřednictvím grantů od Komise v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾.
- (15) V souvislosti se systémem EMS pro výměnu informací by se měly zohlednit směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁽²⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽³⁾.
- (16) V souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, oznámilo Spojené království své přání účastnit se přijímání a používání tohoto rozhodnutí.
- (17) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné.
- (18) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Zřizuje se Evropská migrační síť (dále jen EMS).
2. Cílem EMS je reagovat na informační potřeby orgánů Společenství a orgánů a institucí členských států působících v oblasti migrace a azylu tím, že bude poskytovat aktuální, objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o migraci a azylu, a to s ohledem na podporu tvorby politik v těchto oblastech v Evropské unii.

(1) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1525/2007 (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 9).

(2) Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

(3) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

3. EMS rovněž poskytuje veřejnosti informace o těchto otázkách.

Článek 2

Úkoly

1. K dosažení cíle uvedeného v článku 1 se v rámci EMS

- a) shromažďují a vyměňují aktuální a spolehlivé údaje a informace pocházející z širokého okruhu zdrojů;
- b) provádějí analýzy údajů a informací uvedených v písmenu a), které se poskytují ve snadno dostupném formátu;
- c) ve spolupráci s ostatními příslušnými subjekty Unie přispívá k rozvoji ukazatelů a kritérií, které zlepšují soudržnost informací a napomohou při rozvoji činností Společenství souvisejících se statistickými údaji o migraci;
- d) vypracovávají a zveřejňují pravidelné zprávy o situaci v oblasti migrace a azylu ve Společenství a v členských státech;
- e) vytváří a provozuje internetový systém pro výměnu informací, který poskytuje přístup k příslušným dokumentům a publikacím v oblasti migrace a azylu;
- f) zvyšuje povědomí o EMS tím, že se poskytuje přístup k informacím, které tato síť shromažďuje, a zveřejňují se výsledky její práce, pokud se nejedná o informace důvěrné povahy;
- g) koordinuje poskytování informací a spolupracuje s ostatními příslušnými evropskými a mezinárodními subjekty.

2. EMS zajišťuje koordinaci těchto činností a jejich soulad s příslušnými nástroji Společenství a strukturami v oblasti migrace a azylu.

Článek 3

Složení

EMS tvoří

- národní kontaktní místa určená členskými státy;
- Komise.

Článek 4

Řídící výbor

1. V čele EMS stojí řídicí výbor tvořený jedním zástupcem z každého členského státu a jedním zástupcem Komise, jemuž jsou nápomocni dva vědeckí odborníci.

2. Řídícímu výboru předsedá zástupce Komise.

3. Každý člen řídicího výboru včetně předsedy má jeden hlas. Rozhodnutí se přijímají dvoutřetinovou většinou všech odevzdaných hlasů.

4. Zástupce Evropského parlamentu se může zasedání řídicího výboru účastnit jako pozorovatel.

5. Řídící výbor zejména

- a) na základě návrhu předsedy přispívá k přípravě ročního programu činností EMS a schvaluje tento program, včetně orientační částky minimálního a maximálního rozpočtu pro každé národní kontaktní místo, čímž se zajistí pokrytí základních nákladů vzniklých v rámci řádného fungování sítě v souladu s článkem 5;
- b) posuzuje pokrok, kterého bylo v rámci EMS dosaženo, a v případě potřeby doporučuje nezbytná opatření;
- c) nejméně jednou ročně poskytuje Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů stručnou zprávu o stavu probíhajících činností EMS a o klíčových zjištěních vyplývajících z jejich studií;
- d) určuje nejvhodnější strategickou spolupráci s dalšími příslušnými subjekty v oblasti migrace a azylu a v případě potřeby schvaluje správní opatření nezbytná pro tuto spolupráci, jak je uvedeno v článku 10;

e) poskytuje poradenství národním kontaktním místům ohledně zdokonalení jejich činnosti a pomáhá jim přijmout nezbytná opatření, zjistí-li v činnosti národního kontaktního místa přetrvávající nedostatky, které mohou mít nepříznivé dopady na činnost EMS.

6. Řídící výbor přijme svůj jednací řád a zasedá nejméně dvakrát ročně, přičemž zasedání svolává jeho předseda.

dání, aby přispěli k činnosti EMS, zejména s ohledem na články 8 a 9.

Článek 5

Národní kontaktní místa

1. Každý členský stát určí jeden subjekt, který působí jako národní kontaktní místo. S cílem usnadnit práci EMS a zajistit dosažení jejích cílů členské státy případně zohlední potřebu koordinace mezi svými zástupci v řídicím výboru a svými národními kontaktními místy.

2. Národní kontaktní místo tvoří nejméně tři odborníci. Jeden z těchto odborníků, který vykonává činnosti národního koordinátora, je úředníkem nebo zaměstnancem takto určeného subjektu. Zbývající odborníci mohou pocházet z tohoto subjektu nebo z jiné veřejné nebo soukromé vnitrostátní nebo mezinárodní organizace, která má v daném členském státě sídlo.

3. Odborníci každého národního kontaktního místa musí mít společně odbornou způsobilost v oblasti azylu a migrace, která zahrnuje aspekty tvorby politik, práva, výzkumu a statistiky.

4. Členské státy sdělí Komisi nejpozději tři měsíce po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, ze kterých odborníků jejich národní kontaktní místo sestává, a upřesní, jakým způsobem tato místa splňují požadavky uvedené v odstavci 3.

5. Národní kontaktní místa plní úkoly EMS na vnitrostátní úrovni, a zejména

- a) poskytují národní zprávy, včetně zpráv uvedených v článku 9;
- b) přispívají vnitrostátními informacemi do systému výměny informací uvedeného v článku 8;
- c) rozvíjejí schopnost vydávat žádosti *ad hoc* a rychle reagovat na žádosti z jiných národních kontaktních míst;
- d) zřizují vnitrostátní migrační síť složenou ze širokého souboru organizací a jednotlivců působících v oblasti migrace a azylu a zastupujících všechny důležité zúčastněné subjekty. Členové vnitrostátní migrační sítě mohou být požá-

6. Odborníci každého národního kontaktního místa se pravidelně scházejí k projednání své činnosti, případně i s členy příslušných vnitrostátních migračních sítí uvedené v odst. 5 písm. d), a k výměně informací o probíhajících a budoucích činnostech.

Článek 6

Koordinace

1. Komise koordinuje práci EMS, i v souladu s čl. 2 odst. 2, a zajišťuje, aby náležitě odrážela politické priority Společenství v oblasti migrace a azylu.

2. Komisi je při organizaci činnosti EMS nápomocen poskytovatel služeb vybraný na základě zadávacího řízení. Tento poskytovatel služeb musí splňovat požadavky uvedené v čl. 5 odst. 3 a veškeré další příslušné požadavky stanovené Komisí.

3. Poskytovatel služeb pod dohledem Komise mimo jiné

- a) organizuje každodenní činnost EMS;
- b) zřizuje a řídí systém výměny informací uvedený v článku 8;
- c) koordinuje vkládání informací národními kontaktními místy;
- d) připravuje zasedání uvedená v článku 7;
- e) připravuje výběry a shrnutí ze zpráv a studií uvedených v článku 9.

4. Komise po konzultaci s národními kontaktními místy a po schválení řídicím výborem přijímá, v mezích obecných cílů a úkolů stanovených v člancích 1 a 2, roční program činností EMS. Tento program vymezuje cíle a tématické priority. Komise sleduje provádění ročního programu činností a podává řídicímu výboru pravidelně zprávy o provádění programu a o rozvoji EMS.

5. Na základě rad poskytnutých řídicím výborem podle čl. 4 odst. 5 písm. e) přijímá Komise nezbytná opatření, která vycházejí z grantových dohod uvedených v odstavci 6 tohoto článku.

6. Komise na základě ročního programu činností EMS stanoví orientační částky, které jsou určeny na granty a na smlouvy v rámci rozhodnutí o financování podle článku 75 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002.

7. Komise na základě jednotlivých žádostí o granty podaných národními kontaktními místy přiděluje granty na provozní náklady těm národním kontaktním místům, která splňují požadavky stanovené v čl. 5 odst. 2 a 3. Maximální spolufinancování Společenstvím se stanoví na 80 % celkových způsobilých nákladů.

8. Granty v případě opětovného poskytnutí nepodléhají zásadě postupného snižování stanovené v čl. 113 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002.

Článek 7

Zasedání

1. Členové EMS se scházejí zpravidla nejméně pětkrát ročně.

2. Každé národní kontaktní místo je na zasedáních EMS zastoupeno nejméně jedním odborníkem. Zasedání se účastní nejvýše tři odborníci z každého národního kontaktního místa.

3. Zasedání EMS svolává zástupce Komise, který jim rovněž předsedá.

4. Pravidelná zasedání EMS mají za cíl

a) umožnit národním kontaktním místům výměnu znalostí a zkušeností, zejména pokud jde o fungování EMS;

b) posuzovat pokrok dosažený v práci EMS, zejména pokud jde o přípravu zpráv a studií uvedených v článku 9;

c) výměnu informací a názorů, zejména pokud jde o strukturu, organizaci a obsah dostupných informací uvedených v článku 8 a o přístup k nim;

d) poskytnout platformu pro jednání o praktických a právních problémech, jimž členské státy v oblasti migrace a azylu čelí, především pro jednání o žádostech *ad hoc* uvedených v čl. 5 odst. 5 písm. c);

e) konzultace s národními kontaktními místy při přípravě ročního programu činností EMS uvedeného v čl. 6 odst. 4.

5. Odborníci a subjekty, kteří nejsou členy EMS, mohou být na její zasedání přizváni, považuje-li se jejich účast za žádoucí. Je rovněž možné organizovat společná zasedání s dalšími sítěmi a organizacemi.

6. O činnostech uvedených v odstavci 5, které nejsou naplánovány v rámci ročního programu činností EMS, musí být národní kontaktní místa včas informována.

Článek 8

System výměny informací

1. V souladu s tímto článkem se zřizuje internetový systém pro výměnu informací přístupný z internetové stránky věnované této otázce.

2. Obsah systému pro výměnu informací je zpravidla veřejně přístupný.

Aniž je dotčeno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise⁽¹⁾, je přístup k důvěrným informacím omezen pouze na členy EMS.

3. System pro výměnu informací zahrnuje alespoň tyto prvky:

a) přístup k právním předpisům, judikatuře a vývoji politik Společenství a jednotlivých členských států v oblasti migrace a azylu;

b) funkci pro žádosti *ad hoc* uvedené v čl. 5 odst. 5 písm. c);

c) glosář a oborový slovník pro oblast migrace a azylu;

d) přímý přístup ke všem publikacím EMS, včetně zpráv a studií uvedených v článku 9, jakož i k pravidelnému informačnímu bulletinu;

e) seznam výzkumných pracovníků a institucí v oblasti migrace a azylu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.

4. Pro účely přístupu k informacím uvedeným v odstavci 3 může EMS v případě potřeby doplnit odkazy na další internetové stránky, na nichž lze najít původní informaci.

5. Internetová stránka věnovaná této otázce usnadňuje přístup k podobným iniciativám ohledně poskytování informací veřejnosti v souvisejících otázkách a ke stránkám s informacemi týkajícími se situace v oblasti migrace a azylu v členských státech a ve třetích zemích.

Článek 9

Zprávy a studie

1. Každé národní kontaktní místo každoročně vypracuje zprávu o situaci v oblasti migrace a azylu v dotyčném členském státě, která obsahuje informace o vývoji politik a statistické údaje.

2. Roční program činností zahrnuje přípravu dalších studií každého národního kontaktního místa v návaznosti na společné specifikace, pokrývající konkrétní otázky související s problematikou migrace a azylu, které jsou nezbytné k podpoře tvorby politik.

Článek 10

Spolupráce s ostatními subjekty

1. EMS spolupracuje se subjekty ve členských státech nebo ve třetích zemích, včetně příslušných agentur Unie a mezinárodních organizací zabývajících se oblastí migrace a azylu.

2. Správní ujednání týkající se spolupráce uvedené v odstavci 1, která mohou v případě potřeby zahrnovat i uzavření dohod Komisí jménem Společenství, podléhají schválení řídicím výborem.

Článek 11

Rozpočtové zdroje

Rozpočtové zdroje určené na činnosti v rámci tohoto rozhodnutí se zaznamenávají do ročních prostředků souhrnného

rozpočtu Evropské unie. Dostupné roční prostředky schvaluje rozpočtový orgán v mezích finančního rámce.

Článek 12

Plnění rozpočtu

Komise provádí finanční podporu Společenství v souladu s nařízením (ES, Euratom) č. 1605/2002.

Článek 13

Přezkum

Nejpozději tři roky po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost a poté každé tři roky předloží Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů zprávu o rozvoji EMS, založenou na vnějším a nezávislém hodnocení. Ke zprávě budou případně připojeny návrhy na změny.

Článek 14

Zveřejnění a použitelnost

Toto rozhodnutí se použije ode dne zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 15

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V Bruselu dne 14. května 2008.

Za Radu
předseda
A. BAJUK